BOSCH

Professional

GFP 18V-10



Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

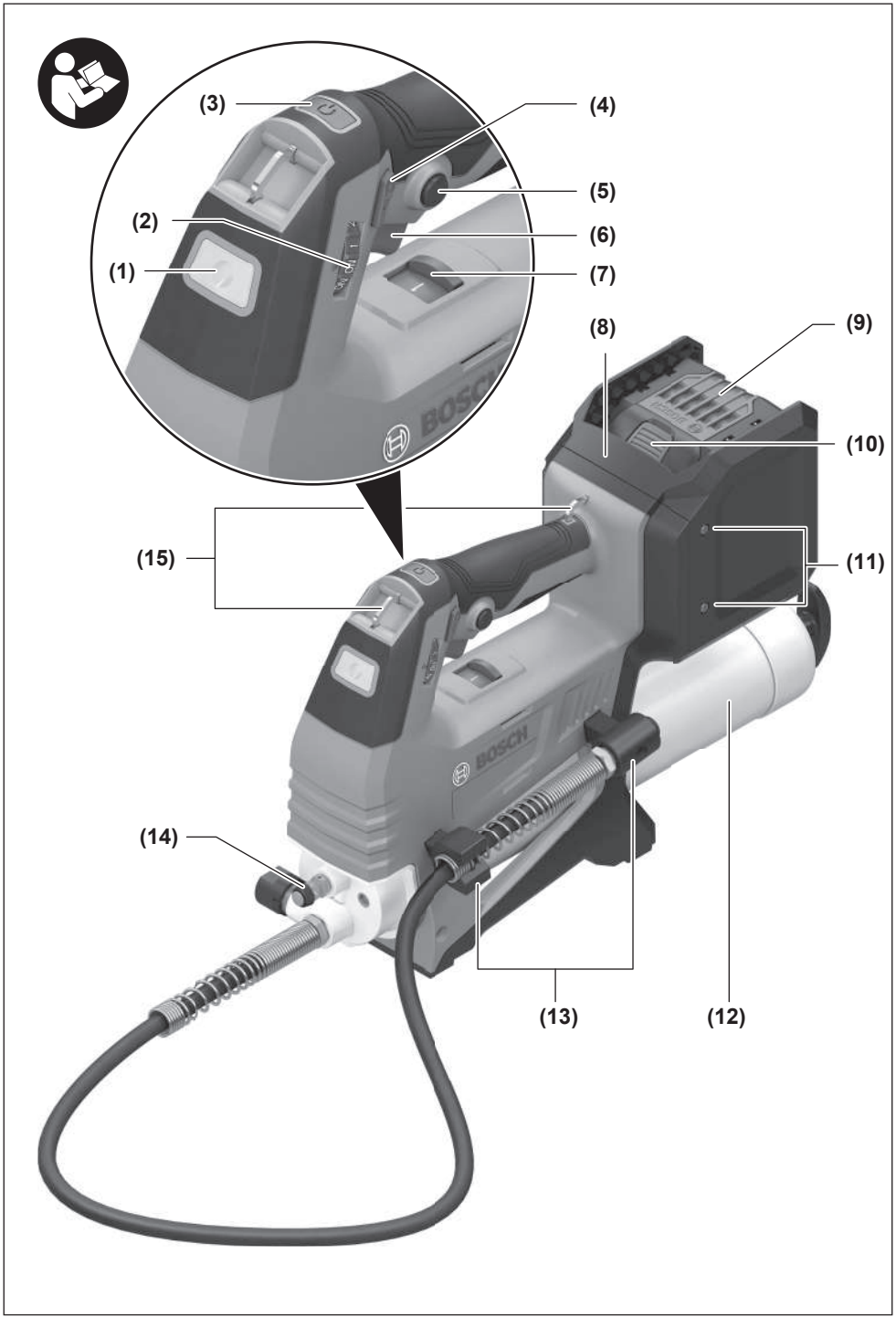
1 609 92A 9TA (2026.10) O / 17

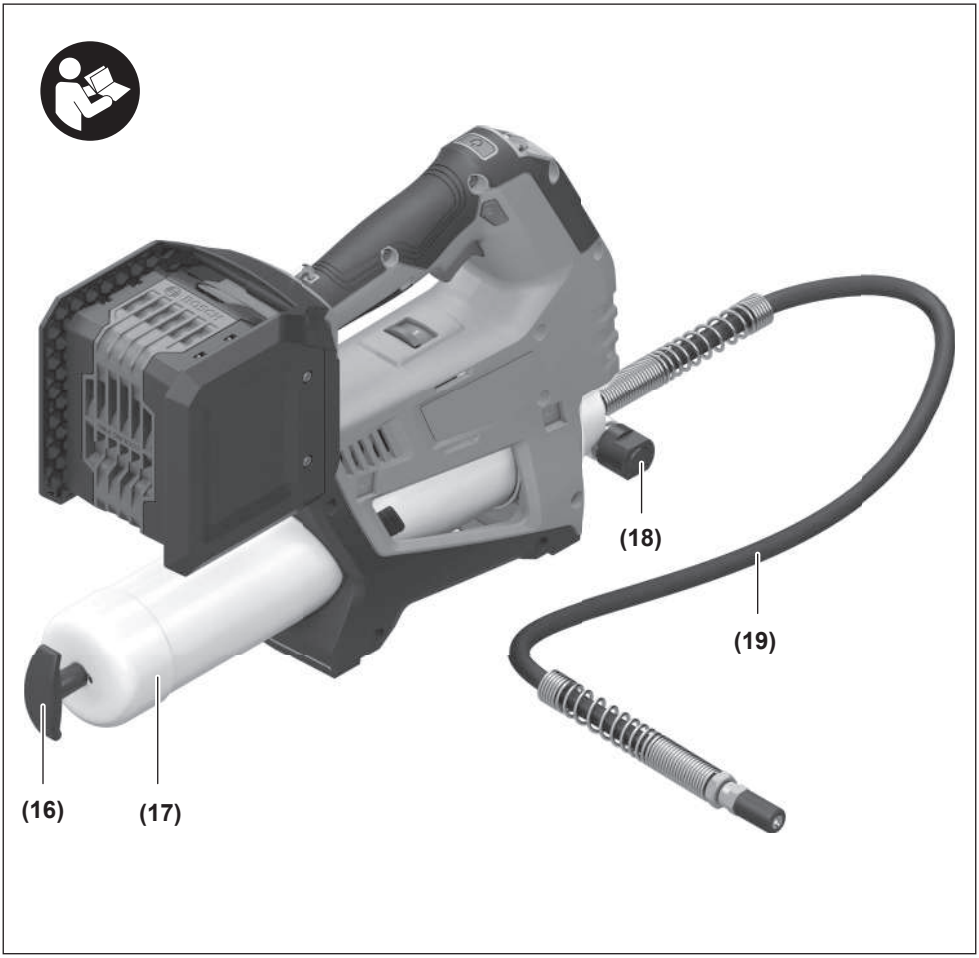
1 609 92A 9TA

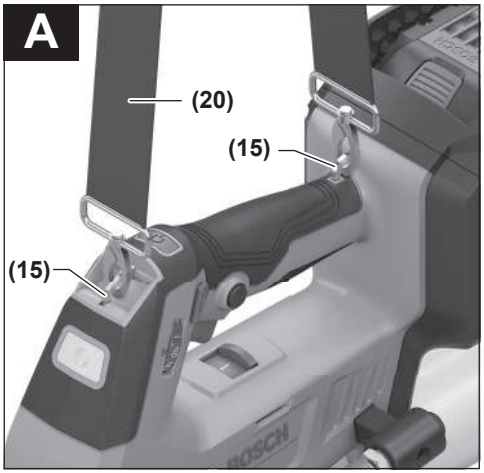
hr Originalne upute za rad

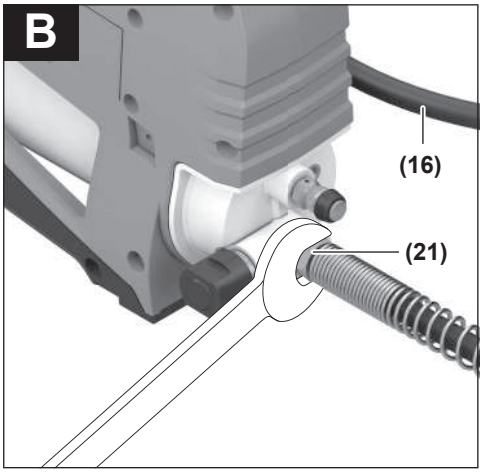
Hrvatski ..... Stranica 8

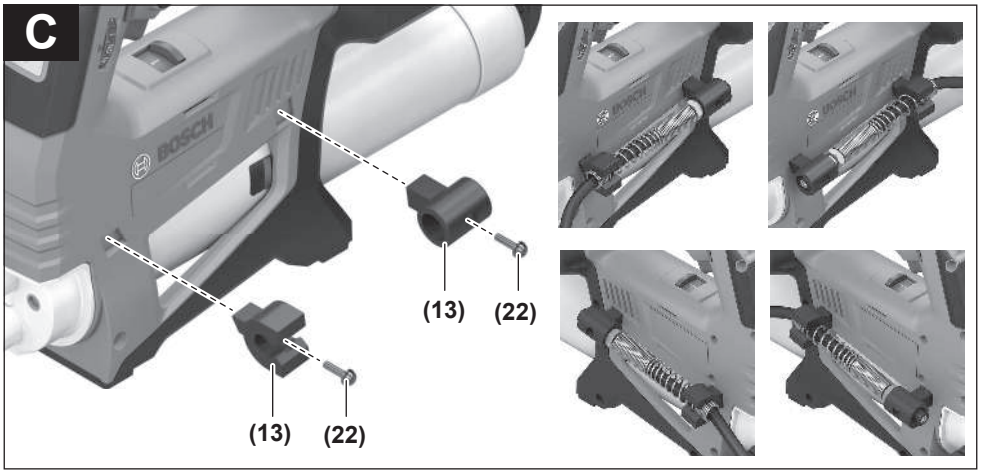
https://eu-doc.bosch.com/

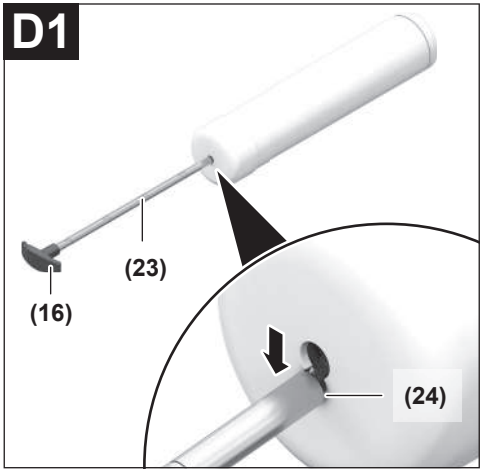

(1)
(2)
(3)
(4)
(5)
(6)
(7)
(8)
(9)
(10)
(11)
(12)
(13)
(14)
(15)
BOSCH

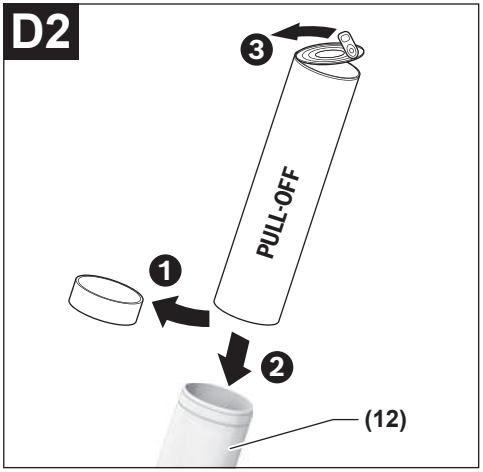

(18)
(19)
(16)
(17)

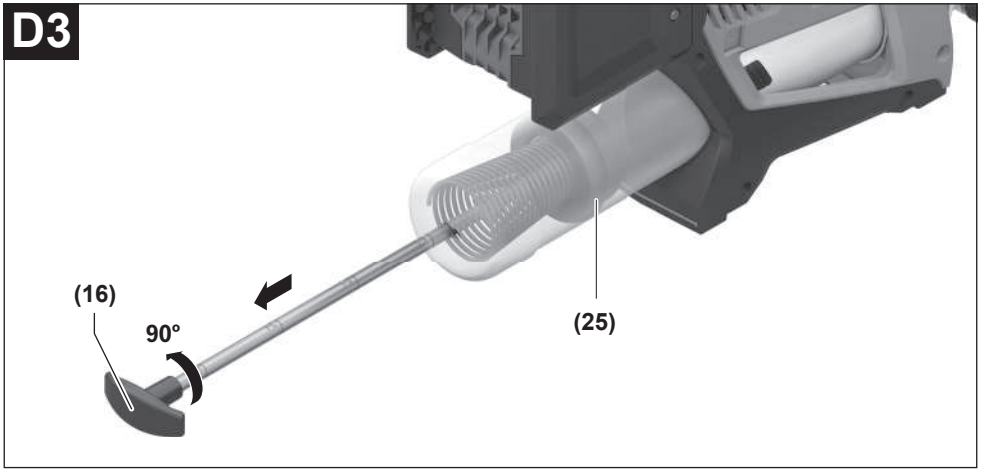

A
(20)
(15)
(15)
BOSCH

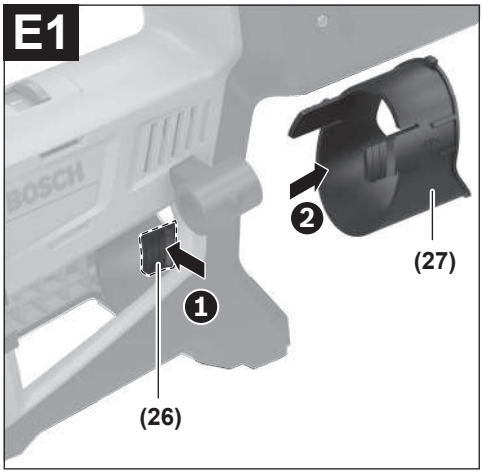

B
(16)
(21)

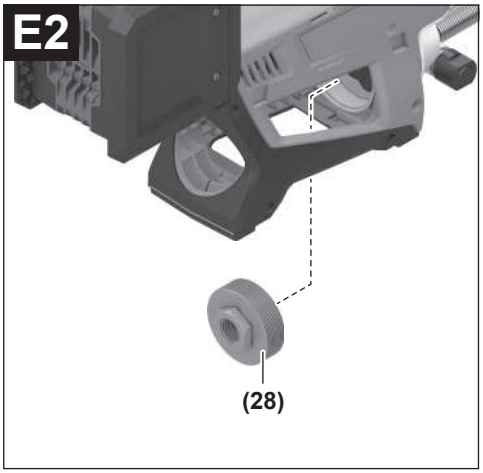

C
(13)
(22)
(13)
(22)

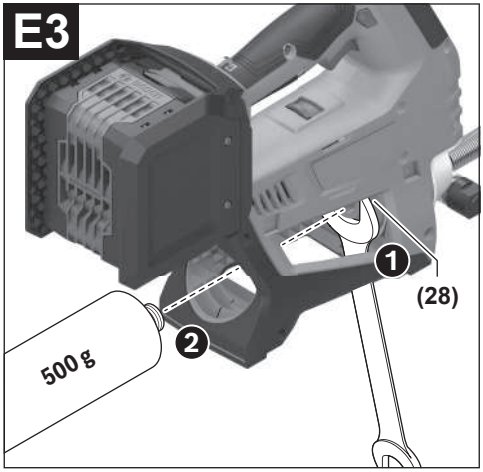

D1
(23)
(16)
(24)

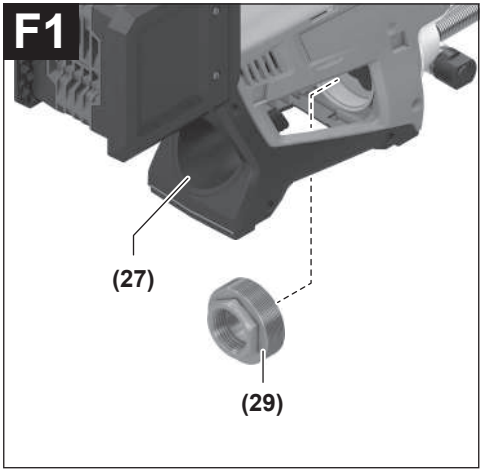

D2
3
PULL-OFF
1
2
(12)

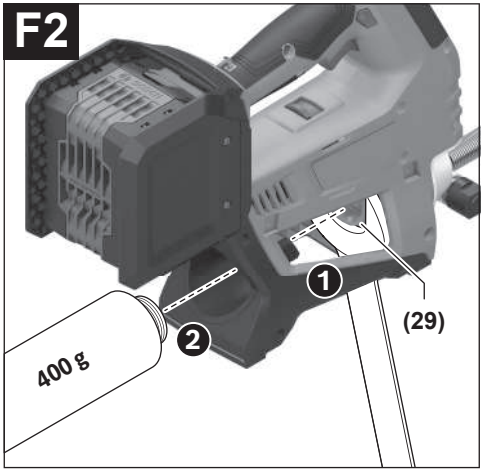

D3
(16)
90°
(25)

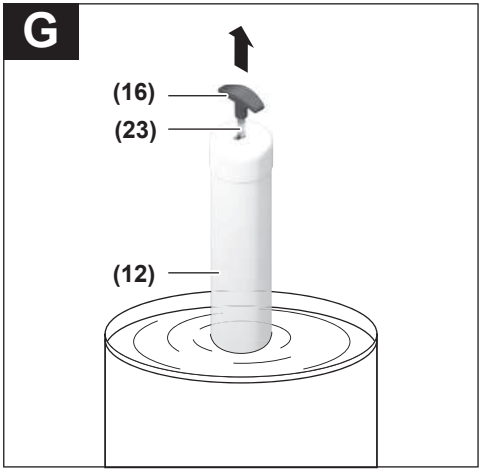

E1
BOSCH
2
(27)
1
(26)


E2
(28)

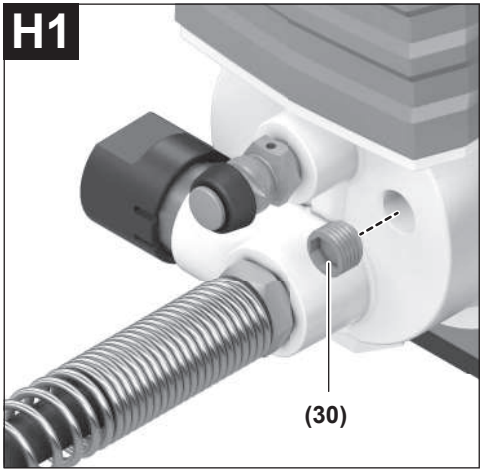

E3
1
(28)
2
500 g


F1
(27)
(29)

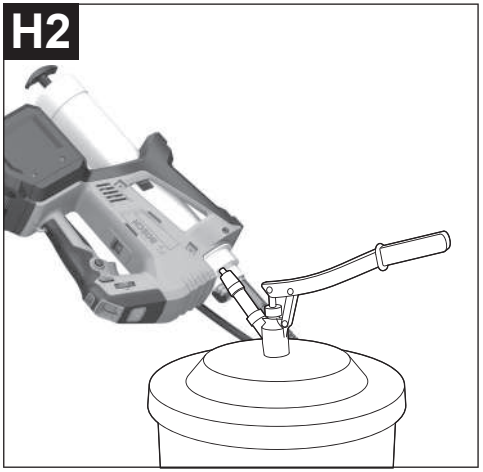

F2
1
(29)
2
400 g


G
(16)
(23)
(12)

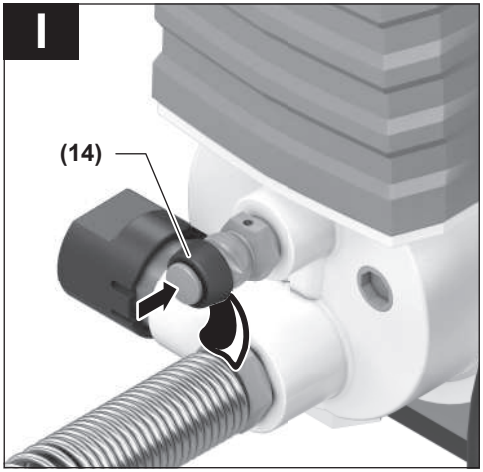
H1



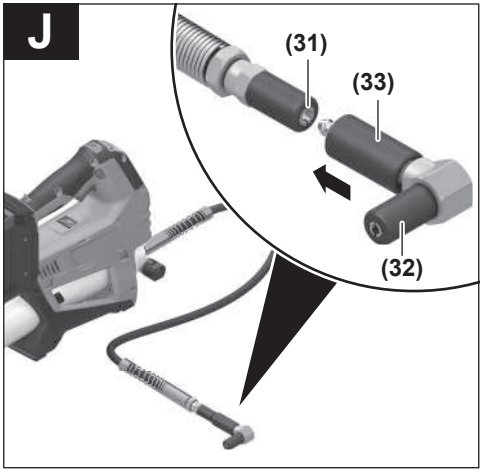
H2



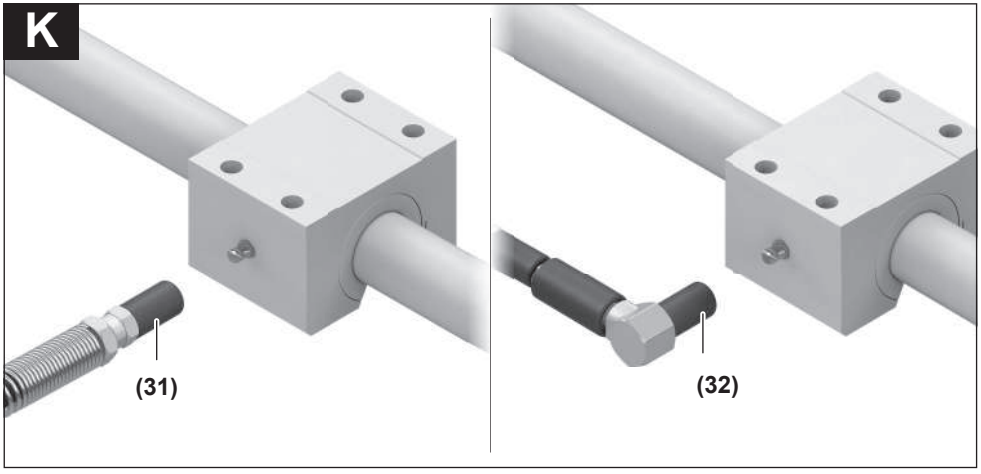
I



J



K



Hrvatski

Sigurnosne napomene

Uobičajena sigurnosna upozorenja za električne alate

⚠ UPOZORENJE **Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije koje se isporučuju s ovim električnim alatom.** Nepoštivanje dolje navedenih uputa može uzrokovati električni udar, požar i/ili ozbiljne ozljede.

Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.

Pojam „električni alat" u upozorenjima odnosi se na električne alata s priključkom na električnu mrežu (s mrežnim kabelom) i električne alate s napajanjem na akumulatorsku bateriju (bez mrežnog kabela).

Sigurnost na radnom mjestu

- **Održavajte radno mjesto čistim i dobro osvijetljenim.** Nered ili neosvijetljeno radno mjesto mogu uzrokovati nezgode.
- **Ne radite s električnim alatima u eksplozivnim atmosferama, primjerice onima u kojima ima zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Električni alati proizvode iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- **Tijekom upotrebe električnog alata djecu i druge osobe držite podalje od mjesta rada.** Svako odvraćanje pozornosti može uzrokovati gubitak kontrole nad uređajem.

Električna sigurnost

- **Električne alate držite dalje od kiše ili vlage.** Prodiranje vode u električni alat povećava opasnost od strujnog udara.

Sigurnost ljudi

- **Budite pažljivi, pazite što činite i postupajte oprezno dok radite s električnim alatom. Nemojte upotrebljavati alat ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje kod upotrebe električnog alata može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- **Nosite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme, kao što je maska za prašinu, zaštitna obuća s protukliznim potplatom, zaštitna kaciga ili štitnik za sluh, ovisno od vrste i primjene električnog alata, smanjuje opasnost od ozljeda.
- **Spriječite svako nehotično uključivanje uređaja. Prije nego što ćete utaknuti utikač u utičnicu i/ili staviti komplet baterija, provjerite je li električni alat isključen.** Ako kod nošenja električnog alata imate prst na prekidaču ili se uključen uređaj priključi na električno napajanje, to može dovesti do nezgoda.
- **Prije uključivanja električnog alata uklonite alate za podešavanje ili ključ.** Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu uređaja može dovesti do nezgoda.
- **Izbjegavajte neuobičajene položaje tijela. Zauzmite siguran i stabilan položaj tijela i u svakom trenutku održavajte ravnotežu.** Na taj način možete električni alat bolje kontrolirati u neočekivanim situacijama.
- **Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ni nakit. Kosu i odjeću držite dalje od pomičnih dijelova.** Široku odjeću, dugu kosu ili nakit mogu zahvatiti pomični dijelovi.
- **Ako uređaji imaju priključak za usisavače za prašinu, provjerite jesu li isti priključeni i mogu li se ispravno upotrebljavati.** Upotreba sustava za usisavanje može smanjiti mogućnost nastanka opasnih situacija koje uzrokuje prašina.
- **Nemojte postati previše bezbrižni i zanemariti sigurnosne upute zato što alat često upotrebljavate i smatrate da ste ga dobro upoznali.** Samo jedan trenutak nepažnje dovoljan je za nastanak ozbiljnih ozljeda.

Upotreba i održavanje električnog alata

- **Ne preopterećujte uređaj. Za svaki posao upotrebljavajte prikladan i za to predviđen električni alat.** S odgovarajućim električnim alatom posao ćete obaviti lakše, brže i sigurnije.
- **Nemojte upotrebljavati električni alat čiji je prekidač neispravan.** Električni alat koji se više ne može uključivati i isključivati opasan je i mora se popraviti.
- **Alat prije podešavanja, izmjene pribora i odlaganja isključite iz izvora napajanja i/ili izvadite komplet baterije, ako se vadi iz uređaja.** Ovim mjerama opreza izbjeći će se nehotično uključivanje električnog alata.
- **Električni alat koji ne upotrebljavate spremite izvan dosega djece. Rukovanje alatom zabranjeno je osobama koje nisu s njim upoznate ili koje nisu pročitale ove upute.** Električni alati su opasni ako s njima rade neiskusne osobe.
- **Redovno održavajte električne alate i pribor. Kontrolirajte rade li besprijekorno pomični dijelovi uređaja, jesu li zaglavljeni, polomljeni ili oštećeni tako da to ugrožava daljnju upotrebu i rad električnog alata. Prije upotrebe oštećene dijelove treba popraviti.** Loše održavani električni alati uzrok su mnogih nezgoda.
- **Rezne alate održavajte oštrim i čistim.** Pažljivo održavani rezni alati s oštrim oštricama manje će se zaglavljivati i lakše se s njima radi.
- **Električni alat, pribor, radne alate, itd. upotrebljavajte prema ovim uputama i na način kako je to propisano za određenu vrstu uređaja. Pritom uzmite u obzir radne uvjete i radove koje treba izvršiti.** Upotreba električnog alata za poslove izvan njegove predviđene upotrebe može dovesti do opasnih situacija.
- **Ručke i zahvatne površine održavajte suhima, čistima i pazite da na njih ne dospiju ulje ili mast.** Skliske ručke

i zahvatne površine onemogućuju sigurno rukovanje i alat se teško kontrolira u neočekivanim situacijama.

Upotreba i održavanje akumulatorskih alata

- ▶ **Akumulatorsku bateriju punite isključivo punjačima koje preporučuje proizvođač.** Ako punjač predviđen za jednu određenu vrstu kompleta baterija rabite s drugim kompletom baterija, postoji opasnost od požara.
- ▶ **Električne alate upotrebljavajte isključivo s posebnim, namjenskim kompletima baterija.** Upotreba drugih kompleta baterija može dovesti do ozljeda i opasnosti od požara.
- ▶ **Komplete baterija dok ih ne upotrebljavate držite dalje od uredskih spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih sitnih metalnih predmeta koji bi mogli uzrokovati premošćenje kontakata.** Kratki spoj između kontakata baterije može uzrokovati opekline ili požar.
- ▶ **Kod pogrešne primjene iz baterije može isteći tekućina. Izbjegavajte kontakt s ovom tekućinom. Kod slučajnog kontakta zahvaćeno mjesto treba isprati vodom. Ako vam tekućina uđe u oči, zatražite pomoć liječnika.** Tekućina istekla iz baterije može uzrokovati nadraženost kože i opekline.
- ▶ **Ne upotrebljavajte oštećene ili izmijenjene komplete baterija ni alate.** Oštećene ili izmijenjene baterije podložne su nepredvidivom ponašanju i mogu uzrokovati požar, eksploziju ili ozljede.
- ▶ **Držite alat i komplet baterija dalje od vatre i visokih temperatura.** Izlaganje vatri ili temperaturi višoj od 130 °C može uzrokovati eksploziju.
- ▶ **Poštujte sve upute za punjenje i komplet baterija i alat ne punite pri temperaturama izvan vrijednosti koje su propisane i navedene u uputama.** Nepravilno punjenje ili punjenje pri temperaturama višim od propisanih može oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.

Servisiranje

- ▶ **Popravak električnog alata prepustite kvalificiranom osoblju ovlaštenog servisa i isključivo s originalnim rezervnim dijelovima.** Tako će biti zajamčen siguran rad s uređajem.
- ▶ **Nikada ne servisirajte oštećene komplete baterija.** Servisiranje kompleta baterija smiju obavljati isključivo proizvođači i ovlašteni serviseri.

Sigurnosne napomene za preše za mast

- ▶ **Nosite zaštitne rukavice, zaštitne naočale, zaštitne slušalice i protuklizne cipele pri uporabi preše za mast.**
- ▶ **Ruke držite dalje od opružne šipke.** Pri uporabi preše za mast možete prignječiti šaku.
- ▶ **Ne ostavljajte prešu za mast izloženu sunčevoj svjetlosti.** Masti i maziva mogu se zapaliti.
- ▶ **Nemojte čuvati niti upotrebljavati masti i maziva u blizini plamena ili topline.** Masti i maziva mogu se zapaliti.
- ▶ **Provjerite je li crijevo pritegnuto priteznim momentom od 13–16 Nm.** Crijevo se inače može odvojiti pri radu s prešom za mast.
- ▶ **Ventil za punjenje mora biti kompatibilan s nastavkom za punjenje i konstruiran za tlak od minimalno 690 bara.** Na taj ćete način izbjeći oštećenja na preši za mast i niskotlačnoj pumpi.
- ▶ **Upotrebljavajte samo masti koje odgovaraju NLGI klasama navedenim u tehničkim podacima. Također se pridržavajte uputa proizvođača masti.** Drugi nedopušteni materijali, npr. ulja, mogu prskati iz preše za mast i ozlijediti vaše oči ili uzrokovati kvar preše za mast.
- ▶ **Prije uporabe pročitajte i pridržavajte se uputa proizvođača masti.**
- ▶ **Prije svih radova na preši za mast (npr. zamjena kartuše) aku-bateriju treba izvaditi iz električnog alata.** Kod nehotičnog aktiviranja prekidača za uključivanje/isključivanje postoji opasnost od ozljeda
- ▶ **Kada radite na povišenom položaju, osigurajte prešu za mast sredstvima za osiguranje od pada.** Na taj način možete izbjeći materijalne štete i ozljede ako preša za mast padne. Ne smijete koristiti remen za nošenje kao sredstvo za osiguranje od pada.
- ▶ **Prije svake uporabe provjerite prešu za mast i crijevo. Prešu za mast ne koristite ako ste ustanovili oštećenja ili istrošenost preše za mast ili crijeva. Crijevo ne smije biti blokirano ili savijeno.** Crijevo može puknuti zbog visokog tlaka, a curenje masti može prouzročiti ozljede.
- ▶ **Nemojte silom prignječiti ili saviti savitljivo crijevo.** Crijevo može puknuti ili se deformirati.
- ▶ **Ne nosite prešu za mast držeći za crijevo ili uvlakač opružne šipke.**
- ▶ **Tijekom uporabe preše za mast nemojte usmjeravati crijevo prema sebi ili osobama u svojoj okolini.** Mast koja prska može prouzročiti ozljede.
- ▶ **Prešu za mast držite čistom ili obrišite prianjajuću mast.** Na taj ćete način izbjeći klizanje i ozljede.
- ▶ **Koristite samo originalni Bosch pribor.**
- ▶ **Područje rada održavajte čistim, suhim, dobro osvijetljenim i dovoljno prozračenim.**
- ▶ **U slučaju oštećenja i nestručne uporabe baterije mogu se pojaviti pare. Baterija se može zapaliti ili eksplodirati.** Dovedite svježi zrak i u slučaju poteškoća zatražite pomoć liječnika. Pare mogu nadražiti dišne puteve.
- ▶ **Ne mijenjajte i ne otvarajte bateriju.** Postoji opasnost od kratkog spoja.
- ▶ **Baterija se može oštetiti šiljatim predmetima, kao što su npr. čavao ili odvijač, ili djelovanjem vanjske sile.** Može doći do unutrašnjeg kratkog spoja i aku-baterija može izgorjeti, razviti dim, eksplodirati ili se pregrijati.
- ▶ **Aku-bateriju koristite samo u proizvodima proizvođača.** Samo na ovaj način je aku-baterija zaštićena od opasnog preopterećenja.



Zaštitite aku-bateriju od vrućine, npr. također od stalnog sunčevog zračenja, vatre, prljavštine, vode i vlage. Postoji opasnost od eksplozije i kratkog spoja.

Opis proizvoda i radova



Treba pročitati sve sigurnosne napomene i upute. Propusti do kojih može doći uslijed nepridržavanja sigurnosnih napomena i uputa mogu uzrokovati električni udar, požar i/ili teške ozljede.

Pridržavajte se slika na početku uputa za uporabu.

Namjenska uporaba

Električni alat je namijenjen za podmazivanje pomičnih dijelova na za to predviđenim uobičajenim korištenjem mjestima za podmazivanje sa standardnim mastima predviđenima za preše za mast u kartušama ili iz pakiranja.

Prikazani dijelovi alata

Numeriranje prikazanih dijelova odnosi se na prikaz električnog alata na stranici sa slikama.

(1) LED radno svjetlo
(2) Kotačić za prethodno biranje udara pumpe
(3) Prekidač za uključivanje/isključivanje radnog svjetla
(4) Blokada
(5) Tipka za blokadu
(6) Prekidač za uključivanje/isključivanje
(7) Prekidač za odabir brzine
(8) Zaštitno kućište aku-baterije
(9) Aku-baterija[a)]
(10) Tipka za deblokadu aku-baterije[a)]
(11) Vijak za zaštitno kućište aku-baterije
(12) Cilindar za mast
(13) Držač crijeva
(14) Ventil za odzračivanje
(15) Držača remena za nošenje preko ramena
(16) Opružna šipka za uvlačenje
(17) Poklopac cilindra
(18) Redukcijski ventil
(19) Crijevo
(20) Remen za nošenje preko ramena
(21) Matica (pričvršćivanje crijeva/električnog alata)
(22) Vijak za držač crijeva
(23) Opružna šipka
(24) Sigurnosni utor
(25) Klizač za mast
(26) Opruga za držanje
(27) Redukcijski element
(28) Adapter za navojne kartuše 500 g[a)]
(29) Adapter za navojne kartuše 400 g[a)]
(30) Vijak za zatvaranje
(31) Usnik
(32) Usnik pod kutom 90°
(33) Čahura

a) **Ovaj pribor ne spada u standardni opseg isporuke.**

Tehnički podaci

Akumulatorska preša za mast		GFP 18V-10
Kataloški broj		**3 601 JN6 0..**
Nazivni napon	V =	18
Količina punjenja masti	g	400
Maks. radni tlak	psi	10.000
Maks. količina istjecanja	g/min	320
Duljina crijeva	mm	1200
Dopuštena vrsta masti		**NLGI 0–2**
Težina[A)]	kg	4,4
Preporučena temperatura okoline pri punjenju	°C	0 ... +35
Dopuštena temperatura okoline pri radu[B)] i kod skladištenja	°C	-20 ... +50
Kompatibilne aku-baterije		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Preporučeni punjači		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

A) Bez aku-baterije (Težinu aku-baterije naći ćete na internetskoj stranici www.bosch-professional.com)

B) ograničeni učinak pri temperaturama < 0 °C

Vrijednosti se mogu razlikovati ovisno o proizvodu i ovise o uvjetima primjene i okoline. Dodatne informacije na www.bosch-professional.com/wac.

Informacije o buci i vibracijama

Emisijske vrijednosti buke utvrđene sukladno **EN 62841-1**.

Razina buke električnog alata prema ocjeni A iznosi obično **77** dB(A). Nesigurnost K = 3 dB. Razina buke pri radu može prelaziti navedene vrijednosti.**Nosite zaštitu za uši!**

Vrijednosti vibracija a_h (kontinuirane vibracije), p_F (ponovljene udarne vibracije) i nesigurnost K utvrđene u skladu s normom **EN 62841-1**:

a_h = **0,9** m/s^2 (K = **1,5** m/s^2), p_F = **54** m/s^2 (K = **19** m/s^2)

Razina titranja koja je navedena u ovim uputama i emisijska vrijednost buke izmjerene su sukladno normiranom

postupku mjerenja te se mogu koristiti za međusobnu usporedbu električnih alata. Primjerene su i za privremenu procjenu emisije titranja i buke.

Navedena razina titranja i emisijska vrijednost buke predstavljaju glavne primjene električnog alata. Ako se ustvari električni alat koristi za druge primjene s radnim alatima koji odstupaju od navedenih ili se nedovoljno održavaju, razina titranja i emisijska vrijednost buke mogu odstupati. Na taj se način može osjetno povećati emisija titranja i buke tijekom čitavog vremenskog perioda rada.

Za točnu procjenu emisija titranja i buke trebaju se uzeti u obzir i vremena, tijekom kojih je alat bio isključen ili je radio, ali se zapravo nije koristio. Na taj se način može osjetno smanjiti emisija titranja i buke tijekom čitavog vremenskog perioda rada.

Odredite dodatne sigurnosne mjere za zaštitu korisnika prije djelovanja titranja kao npr.: održavanje električnog alata i nastavaka, održavanje toplih ruku, organizacija tokova rada.

Aku-baterija

Bosch prodaje akumulatorske električne alate i bez aku-baterije. Ako je aku-baterija sadržana u opsegu isporuke vašeg električnog alata, možete je izvaditi iz ambalaže.

Punjenje aku-baterije

▶ **Koristite samo punjače navedene u tehničkim podacima.** Samo su ovi punjači prilagođeni litij-ionskoj aku-bateriji koja se koristi u vašem električnom alatu.

Napomena: Litij-ionske aku-baterije isporučuju se djelomično napunjene zbog međunarodnih propisa o prijevozu. Kako bi se zajamčio puni učinak aku-baterije, prije prve uporabe aku-bateriju napunite do kraja.

Umetanje aku-baterije

Umetnite napunjenu aku-bateriju u prihvat aku-baterije sve dok se ne uglavi.

Vađenje aku-baterije

Za vađenje aku-baterije pritisnite tipku za deblokadu aku-baterije i izvucite aku-bateriju. **Pritom ne primjenjujte silu.**

Aku-baterija ima 2 stupnja blokiranja koji trebaju spriječiti da aku-baterija ispadne kod nehotičnog pritiska na tipku za deblokadu aku-baterije. Čim se aku-baterija stavi u električni alat, ona će se pomoću opruge zadržati u određenom položaju.

Pokazivač stanja napunjenosti aku-baterije

Napomena: Svaki tip aku-baterije nema pokazivač stanja napunjenosti.

Tri zelena LED pokazivača stanja napunjenosti aku-baterije pokazuju stanje napunjenosti aku-baterije. Upit o stanju napunjenosti iz sigurnosnih razloga moguć je samo u stanju mirovanja električnog alata.

Pritisnite tipku za prikaz stanja napunjenosti On ili za prikaz stanja napunjenosti. To je također moguće i kod izvađene aku-baterije.

Ako nakon pritiska na tipku za prikaz stanja napunjenosti ne svijetli LED, aku-baterija je neispravna i mora se zamijeniti.

Stanje napunjenosti aku-baterije prikazuje se i na korisničkom sučelju Prikazi stanja.

Tip aku-baterije GBA 18V... | GBA18V...



LED	Kapacitet
Stalno svijetli 3 × zelena	60–100 %
Stalno svijetli 2 × zelena	30–60 %
Stalno svijetli 1 × zelena	5–30 %
Treperi 1 × zelena	0–5 %

Tip aku baterije ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED	Kapacitet
Stalno svijetli 5 × zelena	80–100 %
Stalno svijetli 4 × zelena	60–80 %
Stalno svijetli 3 × zelena	40–60 %
Stalno svijetli 2 × zelena	20–40 %
Stalno svijetli 1 × zelena	5–20 %
Treperi 1 × zelena	0–5 %

Detekcija rizika od kvara aku-baterije

EXPERT18V... | EXBA18V...

LED diode pokazivača stanja napunjenosti aku-baterije mogu osim stanja napunjenosti aku-baterije pokazati rizik od kvara aku-baterije.

Za aktiviranje funkcije pritisnite i držite pritisnutu tipku za prikaz stanja napunjenosti 3 sekunde. Treperenje pokazivača stanja napunjenosti aku-baterije signalizira analizu aku-baterije. Rezultat će se pokazati na pokazivaču stanja napunjenosti aku-baterije.



1 LED: Aku-baterija ima veliki rizik od kvara. Snaga i vrijeme rada mogu biti već smanjeni. Preporučuje se zamjena aku-baterije.



5 LED: Aku-baterija je u dobrom stanju s malim rizikom od kvara.

Vodite računa o sljedećem: Procjena rizika od kvara aku-baterije funkcionira u dvije faze i nudi pojednostavljenu procjenu stanja. Aku-baterija je ocijenjena u dobrom stanju ili ima povećan rizik od kvara. Ne prikazuje se postotak stanja aku-baterije.

Napomene za optimalno rukovanje aku-baterijom

Zaštitite aku-bateriju od vlage i vode.

Aku-bateriju čuvajte samo u prostoriji u kojoj je raspon temperature od –20 °C do 50 °C. Npr. aku-bateriju ljeti na ostavljajte u automobilu.

Otvore za hlađenje aku-baterije redovito čistite mekim, čistim i suhim kistom.

Bitno skraćenje vremena rada nakon punjenja pokazuje da je aku-baterija istrošena i da je treba zamijeniti.

Pridržavajte se uputa za zbrinjavanje u otpad.

Montaža

▶ **Prije svih radova na električnom alatu (npr. održavanje, zamjena alata, itd.) aku-bateriju treba izvaditi iz električnog alata.** Kod nehotičnog aktiviranja prekidača za uključivanje/isključivanje postoji opasnost od ozljeda.

Stavljanje remena za nošenje preko ramena (vidjeti sliku A)

Tijekom rada električni alat možete uz pomoć remena za nošenje preko ramena **(20)** prebaciti preko ramena.

– Stavite remen za nošenje preko ramena **(20)** u držač **(15)**.

Zamjena crijeva (vidjeti sliku B)

U stanju isporuke montirano je crijevo **(19)** duljine 120 cm.

Zamijenite savijeno ili oštećeno crijevo.

– Otpustite maticu **(21)** na crijevu standardnim ključem za vijke i odvrnite montirano crijevo **(19)** iz električnog alata.
– Uvrnite novo crijevo **(19)** u električni alat i zatim pritegnite maticu **(21)** momentom pritezanja od 13–16 Nm.

Preinaka držača crijeva (vidjeti sliku C)

Držači crijeva **(13)** mogu se fleksibilno pozicionirati na električnom alatu.

– Odvojite crijevo **(19)** iz držača crijeva **(13)**.
– Otpustite vijke **(22)** i izvucite držače crijeva iz kućišta.
– Utaknite držač crijeva, ovisno o željenom radnom položaju, u predviđena udubljenja i ponovno ih pritegnite.

Punjenje električnog alata mašću

Dopuštene kartuše

– Pull-off kartuše 400 g
– navojna kartuša 500 g (može se upotrebljavati s adapterom **(28)**: **2 608 001 205**)
– navojna kartuša 400 g (može se upotrebljavati s adapterom **(29)**: **2 608 001 204**)

Umetanje Pull-off kartuše 400 g (vidjeti slike D1–D2)

– Odvrnite cilindar za mast **(12)** u smjeru suprotnom od kazaljke na satu iz električnog alata.
– Povucite opružnu šipku **(23)** na uvlakaču **(16)** skroz prema van i blokirajte je u sigurnosnom utoru **(24)**.
– Skinite poklopac s Pull-off kartuše 400 g i utaknite kartušu s otvorenom stranom prema dolje u cilindar za mast **(12)**.
– Sada otrgnite Pull-off zatvarač kartuše.
– Uvrnite cilindar za mast **(12)** u smjeru kazaljke na satu u električni alat.
– Otpustite opružnu šipku **(23)** iz sigurnosnog utora **(24)** i polako pritisnite opružnu šipku do graničnika u cilindar za mast **(12)**.
ili
Otpustite opružnu šipku **(23)** iz sigurnosnog utora **(24)** i blokirajte opružnu šipku okretanjem za 90° klizačem za mast **(25)**. Na taj način kroz opružnu šipku istječe mast i preostala količina može se očitati na skali (vidjeti sliku **D3**).
– Odzračite sustav (vidi „Odzračivanje (vidjeti sliku **I**)“, Stranica 13).

Umetanje navojne kartuše 500 g (vidjeti slike E1–E3)

– Odvrnite cilindar za mast **(12)** u smjeru suprotnom od kazaljke na satu iz električnog alata.
– Pritisnite opruge za držanje **(26)** i izvucite redukcijski element **(27)** iz kućišta.
– Uvrnite adapter **(28)** u električni alat i pritegnite ga ključem za vijke (otvor ključa 30 mm).
– Uvrnite navojnu kartušu 500 g u adapter **(28)**.
– Odzračite sustav (vidi „Odzračivanje (vidjeti sliku **I**)“, Stranica 13).

Umetanje navojne kartuše 400 g (vidjeti slike F1–F2)

– Odvrnite cilindar za mast **(12)** u smjeru suprotnom od kazaljke na satu iz električnog alata.
– Eventualno ponovno umetnite redukcijski element **(27)** u kućište.
– Uvrnite adapter **(29)** u električni alat i pritegnite ga ključem za vijke (otvor ključa 41 mm).
– Uvrnite navojnu kartušu 400 g u adapter **(29)**.
– Odzračite sustav (vidi „Odzračivanje (vidjeti sliku **I**)“, Stranica 13).

Punjenje cilindra za mast iz pakiranja (vidjeti sliku G)

– Odvrnite cilindar za mast **(12)** u smjeru suprotnom od kazaljke na satu iz električnog alata.
– Uronite cilindar za mast oko 5 cm u mast u pakiranje.
– Polako povucite opružnu šipku **(23)** na uvlakaču **(16)** skroz prema van i blokirajte je u sigurnosnom utoru **(24)**.
– Uvrnite cilindar za mast **(12)** u smjeru kazaljke na satu u električni alat.
– Otpustite opružnu šipku **(23)** iz sigurnosnog utora **(24)** i polako pritisnite opružnu šipku do graničnika u cilindar za mast **(12)**.
ili
Otpustite opružnu šipku **(23)** iz sigurnosnog utora **(24)** i blokirajte opružnu šipku okretanjem za 90° klizačem za mast **(25)**. Na taj način kroz opružnu šipku istječe mast i

preostala količina može se očitati na skali (vidjeti sliku **D3**).
– Odzračite sustav (vidi „Odzračivanje (vidjeti sliku **I**)“, Stranica 13).

Punjenje cilindra za mast pomoću pumpe za punjenje (vidjeti slike H1–H2)

Pomoću ventila za punjenje (1/8" NPT navoj) možete napuniti cilindar za mast **(12)** izravno iz posude za mast pomoću niskotlačne pumpe.
– Izvadite vijak za zatvaranje **(30)** standardnim šesterokutnim ključem i uvrnite ventil za punjenje (komponenta niskotlačne pumpe) u navoj.
– Priključite niskotlačnu pumpu na ventil za punjenje i napunite cilindar za mast **(12)**.
– Ako uvijek priključite cilindar za mast za punjenje na niskotlačnu pumpu, možete ostaviti uvrnut ventil za punjenje u električnom alatu.
U protivnom odvrnite ventil za punjenje iz električnog alata i ponovno zatvorite navoj vijkom za zatvaranje **(30)**.
– Odzračite sustav (vidi „Odzračivanje (vidjeti sliku **I**)“, Stranica 13).

Odzračivanje (vidjeti sliku I)

Odzračivanje pomoću ventila za odzračivanje

– Za odzračivanje cilindra za mast **(12)** ili umetnutih kartuša pritišćite ventil za odzračivanje **(14)** dok mast ne počne kontinuirano istjecati.

Tijekom odzračivanja možete dodatno pritisnuti prekidač za uključivanje/isključivanje **(6)**.

Aktivno odzračivanje

– Blokirajte opružnu šipku **(23)** okretanjem za 90° klizačem za mast **(25)**. Pritisnite ventil za odzračivanje **(14)** i gurajte opružnu šipku prema naprijed dok iz ventila za odzračivanje **(14)** ne počne istjecati mast.
ili
Pritisnite ventil za odzračivanje **(14)** i gurajte dno umetnute kartuše (navojne kartuše 500 g ili navojne kartuše 400 g) prikladnim predmetom prema naprijed dok iz ventila za odzračivanje **(14)** na počne istjecati mast.

Montaža usnika pod kutom 90° (vidjeti sliku J)

Za teško dostupna mjesta za podmazivanje možete montirati na normalan usnik **(31)** pod kutom 90° **(32)**.
– Utaknite usnik pod kutom 90° **(32)** u normalan usnik **(31)** na crijevu **(19)** i gurnite čahuru **(33)** iznad spoja.
– Za skidanje usnika pod kutom 90° **(32)** gurnite čahuru **(33)** natrag i izvucite usnik pod kutom 90° **(32)** iz usnika **(31)**.

Zamjena zaštitnog kućišta aku-baterije

Ako je zaštitno kućište aku-baterije **(8)** oštećeno, treba ga zamijeniti.
– Izvadite aku-bateriju **(9)**.
– Otpustite vijke **(11)** i izvadite oštećeno zaštitno kućište aku-baterije.
– Ponovno navrnite novo zaštitno kućište aku-baterije.

Rad

Priprema za rad

Namještanje broja udara pumpe

Prethodnim biranjem udara pumpe može se unijeti ista količina masti u različita mjesta za podmazivanje.
– Namjestite željeni broj udara pumpe pomoću kotačića **(2)**.

Kotačić za namještanje (2)	Broj udara pumpe
ON	Neograničen dok je pritisnut prekidač za uključivanje/isključivanje **(6)**.
1 ... **50**	Nakon postizanja namještenog broja udara pumpe električni alat se isključuje automatski čak i kada je dalje pritisnut prekidač za uključivanje/isključivanje **(6)**.

Namještanje brzine

Električni alat ima dvije brzine koje reguliraju količinu istjecanja masti u odnosu na radni tlak.
– Namjestite željenu brzinu na prekidaču **(7)**.

Prekidač (7)	Količina masti/radni tlak
Brzina **1**	– količina istjecanja masti: 100 g/min – maksimalni radni tlak: 10000 psi
Brzina **2**	– maksimalna količina istjecanja masti: 320 g/min – radni tlak: 6000–8000 psi

Pregled količina masti

Ovisno o broju udara pumpe izlaze različite količine masti.

Broj udara pumpe	Količina masti[A)] [g]
1	0,7
2	1,4
3	2,1
4	2,8
5	3,5
6	4,2
7	4,9
8	5,6
9	6,3
10	7,0
15	10,5
20	14,0
25	17,5
50	35,0

A) ± 5 %

Puštanje u rad

Uključivanje/isključivanje

- Za **deblokadu** prekidača za uključivanje/isključivanje **(6)** pritisnite blokadu **(4)** slijeva nadesno.
- Za **puštanje električnog alata u rad** pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje **(6)** i držite ga pritisnutog.
- Za **fiksiranje** prekidača za uključivanje/isključivanje **(6)** pritisnite tipku za blokadu **(5)** kada je pritisnut prekidač za uključivanje/isključivanje.
- Za **isključivanje** električnog alata otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje **(6)** odnosno ako je blokiran tipkom za blokadu **(5)**, pritisnite kratko prekidač za uključivanje/isključivanje **(6)** i zatim ga otpustite.
- Nakon rada pritisnite blokadu **(4)** zdesna nalijevo kako biste spriječili neželjeno istjecanje masti.

Radno svjetlo

LED radno svjetlo **(1)** omogućava osvjetljenje područja rada u slučaju nepovoljnih uvjeta rasvjete.

- Za uključivanje radnog svjetla pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje radnog svjetla **(3)**.
  Ako ne pritisnete prešu za mast kada je uključeno radno svjetlo, radno svjetlo ponovno se isključuje automatski nakon nekog vremena.
- Za isključivanje radnog svjetla ponovno pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje radnog svjetla **(3)**.

Upute za rad

- ▶ **Poštujte upute proizvođača masti!** Određene masti mogu se upotrebljavati samo u određenom rasponu temperature.
- ▶ **Kartuše otvorite i upotrijebite sukladno uputama proizvođača.**
- ▶ **Držači remena za nošenje preko ramena ne služe kao osigurač od pada.** Upotrebljavajte držače **(15)** isključivo za stavljanje remena za nošenje preko ramena.

Podmazivanje (vidjeti sliku K)

- Napunite električni alat mašću.
- Montirajte željeni usnik: **(31)**/**(32)**.
- Namjestite željenu brzinu (prekidač **(7)**).
- Namjestite željeni broj udara pumpe (kotačić **(2)**).
- Spojite usnik s mjestom za podmazivanje.
- Deblokirajte prekidač za uključivanje/isključivanje (blokada **(4)**).
- Uključite električni alat (prekidač za uključivanje/isključivanje **(6)**).
- Ako je željena količina masti unijeta u mjesto za podmazivanje, isključite električni alat.
  Ili
  Nakon postizanja namještenog broja udara pumpe električni alat se isključuje automatski.

Redukcijski ventil

Redukcijski ventil **(18)** se otvara ako radni tlak pri podmazivanju prelazi maksimalan tlak od 10.000 psi. Pritom se mast ispušta u poklopac redukcijskog ventila i električni alat se isključuje automatski.

- Isključite električni alat.
- Provjerite ima li mogućih začepljenja na mjestu za podmazivanju i crijevu **(19)**.

Nakon uklanjanja mogućih smetnji možete normalno dalje raditi.

Održavanje i servisiranje

Održavanje i čišćenje

- ▶ **Prije svih radova na električnom alatu (npr. održavanje, zamjena alata, itd.) aku-bateriju treba izvaditi iz električnog alata.** Kod nehotičnog aktiviranja prekidača za uključivanje/isključivanje postoji opasnost od ozljeda.
- ▶ **Održavajte električni alat i ventilacijske proreze čistima kako biste radili dobro i sigurno.**

Servisna služba i savjeti o uporabi

https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Hrvatski
Tel.: +385 12 958 051

U slučaju upita ili naručivanja rezervnih dijelova, molimo vas obavezno navedite 10-znamenkasti kataloški broj s tipske pločice proizvoda.

Zbrinjavanje

Električne alate, aku-baterije, pribor i ambalažu treba dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje.



Električni alat i aku-baterije/baterije ne bacajte u kućni otpad!

Samo za zemlje EU:

Električni i elektronski uređaji ili iskorišteni akumulatori/baterije koji više nisu uporabivi, moraju se odvojene sakupljati i zbrinuti na ekološko prihvatljiv način. Koristite predviđene sustave prikupljanja otpada. Nepravilno zbrinjavanje može biti štetno za okoliš i zdravlje zbog opasnih tvari koje može sadržavati.

Jamstvo proizvođača

https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601



2 608 001 206



2 608 001 205



2 608 001 204

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров

https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии

https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601